

cc year 28/1/86

Bratislava, 9.VIII.1945

Milý Lacko

Tvoju adresu som dozvedel od Micke a obrátim sa na Tebe s prosbou, aby si tento list odovzdal mojej švagrine Zuzke alebo Matyimu. Z obsahu tohto aj Ti dozvies nasú tragediu.

Už uplynul čoskoro celý rok, že vzájomne nemáme žiadnu správu a behom tohto roka prezili sme veľmi smutné casy. Do konca marca minulého roku zili vsetci skromne, ale spokojne. Tvoja matka a Ernő bácsi boli v Budapesti, Anny a ja v Hlohovci, a prezto, že politické a vojnové udalosti na nás veľmi depressívne spôsobili boli sme šťastní. Katastrofa však zacala s obsadením Maďarska, keď prv matka potom aj E. musel Pest opustiť a prisť do Bratislavu. Toho času bol život u nás ešte dosť dobrý, trval ale len do konca augusta. Od tej doby sme zili stále vo veľkej nervozite, poneváč Slovensko bolo obsadené a nasledkom toho zacala deportacia takzvaných "necistokrvných". Zácatkom sme boli veľmi dobre schovaní ale nasledkom jedného udania chytili nás a 2.XII. boli sme deportovaní do Nemecka. Tvoja matka a Anny boli v Ravensbrück-u a to do konca marca, a ako som to dodatočne dozvedel vydržali námahy a život v konc.tábore veľmi dobre. Bohužiaľ od tej doby nemám žiadnu správu a som celkom zúfali. Od rána do vecera len sedím doma a cakam, že snad predsa prídu. Dozvedel som aj to, že zeny z Ravensbrücku evakuovali do Bergen-Belsenu a odtiaľ mnoho tisíc boli prevezení do Švédska. Prosím ďa Zuzku, bud taká lásanská, a pokus sa dostať nejaké informacie cestou Červ.kríza zo Stockholmu. E.bácsi a ja sme boli do januára spolu v Berlíne (Siemensstadt) E. potom odtransportovaní do Buchenvalde potazne do Bergen Belsenu a bohužiaľ pravdepodobnosť jeho navratu je skoro nulla. Od Tvojho otca chýba tiež volajaka správa. Ja som bol v Berline, potom v Oranienburgu evakuovali sme do Lübeck-u, ale ešte v Mecklenburgsku nás Rusi oslobodili. Nakoniec som bol ľahko nemocný, liečil som sa v Meyenburg-u skoro 8 týždňov a len 4.VII. som sa došiel domov. Tu som ležal dalsie 3 týždne v nemochnici a ešte teraz potrebujem lázeňského liecenia v Tr.Tepliciach. Doma som okrem jednoho brata nic nenešiel, poneváč fasisticke hordy nás celkom vyrabovaly. Ale keď nasi mili sa vrátia, nic z toho si nerobím. - Minulý týžden som dozvedel, že st.úrady chcú statok v Janikovciach parcellovať. Banka proti tomu samozrejme zakročí, ale aby sme mohly aj v mene rodiny proti tomu odvolať prosím ďa, aby zvlášť Ti a zvlášť Matyko mi obratom posty zasiali splnomocnenie asi nás. textu : "Zuzanna Boltonova, rod Schwitzerova, narodená....., dcéra Štefana Schwitzera a Alice Szilardovej, anglická st.príslušnica, splnomocnjujem týmto p. Pavla Adlera, Bratislava, Venturska 7, aby mne v zalezitosti nehnuteľnosti a hukelného majetku mojho otca Štefana Schwitzera, pred úradom a oproti tretím osobám právoplatne zastupoval. Toto splnomocnenie je prenositeľné." Splnomocnenie musí byť od čsl.vyslanectva legalizované. - Netrpezlivé čakám na Váše správy a srdečne Vás všetkých pozdravujem. Príjem tohto listu oznamte mi telegraficky na adresu Venturska 7. -

L.A.